

## ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਇਮੂਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਸੂਚੀ

ਵਰਤਮਾਨ ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਇਮੂਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਸੂਚੀ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਹੈਲਥ ਵੈਬਸਾਈਟ ਉੱਤੇ ਜਾਓ:

[www.health.nsw.gov.au/immunisation/Pages/schedule.aspx](http://www.health.nsw.gov.au/immunisation/Pages/schedule.aspx)

## ਰੋਗ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕਾ ਲੱਗਵਾਉਣ ਲਈ ਤਾਰੀਖ਼ ਬਚਾਉ

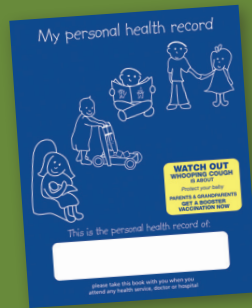
ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਨੂੰ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਟੀਕੇ **ਸਹੀ ਸਮੇਂ** ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਬੱਚੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੋ ਜਾਣ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗਾਂ ਦੀ ਪਕੜ ਦੇ ਜ਼ੋਖਮ ਉਪਰ ਨਾ ਹੋਣ।

'Save the Date to Vaccinate' ('ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਟੀਕੇ ਲੱਗਵਾਉਣ ਲਈ ਤਾਰੀਖ਼ ਬਚਾਉ') ਫੋਨ ਐਪ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਇਹ ਯਕੀਨਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।



ਉਪਯੋਗੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਾਧਨਾਂ ਲਈ 'Save the Date to Vaccinate' ਵੈਬਸਾਈਟ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕਰੋ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ/ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਨਿਜੀ ਇਮੂਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਸੂਚੀ ਦੀ ਛਪਾਉ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓਜ਼, ਉੱਪਰ

[www.immunisation.health.nsw.gov.au/](http://www.immunisation.health.nsw.gov.au/)



## ਮੇਰਾ ਨਿਜੀ ਸੇਹਤ ਰੀਕਾਰਡ (ਨੀਲੀ ਕਿਤਾਬ ਜਾਂ Blue Book)

ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਨੀਲੀ ਕਿਤਾਬ ਜਾਂ Blue Book ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਡਾਕਟਰ/ਨਰਸ ਦੁਆਰਾ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰੇਕ ਨਿਯੁਕਤੀ ਸਮੇਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉ।

## ਅਧਿਕ ਜਾਣਕਾਰੀ

### ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਹੈਲਥ ਵੈਬਸਾਈਟ

[www.health.nsw.gov.au/immunisation](http://www.health.nsw.gov.au/immunisation)

### ਅਸਟਰੇਲੀਅਨ ਸਰਕਾਰ

### ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ

[www.health.gov.au](http://www.health.gov.au)

### ਨੈਸ਼ਨਲ ਸੈਂਟਰ ਫਾਰ ਇਮੂਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਰੀਸਰਚ ਐਂਡ ਸਰਵੀਸਿਸ (ਐਨ ਸੀ ਆਈ ਆਰ ਐਸ)

[www.ncirs.edu.au/about/index.php](http://www.ncirs.edu.au/about/index.php)

### ਐਨ ਸੀ ਆਈ ਆਰ ਐਸ (NCIRS) ਹੈਪਟਾਈਟਿਸ ਬੀ ਫੈਕਟਸ਼ੀਟ

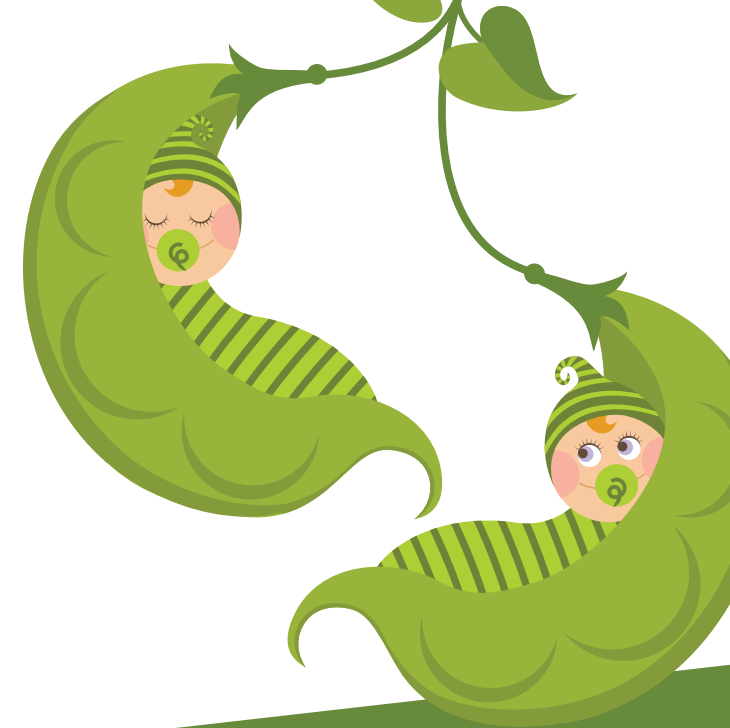
[www.ncirs.edu.au/immunisation/fact-sheets/hepatitis-B-fact-sheet.pdf](http://www.ncirs.edu.au/immunisation/fact-sheets/hepatitis-B-fact-sheet.pdf)

### ਅਸਟਰੇਲੀਅਨ ਚਾਈਲਡਹੁਡ ਇਮੂਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਰਜਿਸਟਰ ਵੈਬਸਾਈਟ

[www.humanservices.gov.au/customer/services/medicare/australian-childhood-immunisation-register](http://www.humanservices.gov.au/customer/services/medicare/australian-childhood-immunisation-register)

# ਹੈਪਟਾਈਟਿਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਣ

ਤੁਹਾਡੇ ਨਵਜਨਮੇਂ ਬੱਚੇ ਲਈ



## ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ

ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਣੂ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਵਾਲੇ ਜਿਗਰ ਰੋਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜਿਗਰ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਅਤੇ ਕਰਹੋਸਿਸ। ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਨਾਲ ਛੂਹ ਹੋਏ ਬਾਲਕ ਇੱਕ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦੀ ਸਖਤ ਗੰਭੀਰ ਛੂਹ ਦਾ ਇੱਕ 90% ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਮੌਕਾ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਬਹੁਤ ਛੂਹ ਵਾਲੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਫੈਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਦੁਆਰਾ:

- ਇੱਕ ਛੂਹ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਇਸਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਨਾ
- ਗੰਦੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕੇ ਸੂਈਆਂ ਅਤੇ ਉਸਤਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚਮੜੀ ਦੀ ਚੋਭ
- ਇੱਕ ਛੂਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਖੂਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਨੰਗੇ ਜ਼ਖਮ ਨਾਲ ਸਿੱਧਾ ਸੰਪਰਕ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਝਰੀਟਾਂ ਅਤੇ ਵੱਢ
- ਇੱਕ ਛੂਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਸੰਭੋਗ

## ਗਰਭਾਵਸਥਾ ਵਿੱਚ ਪਰਖ ਕਰਨਾ

ਸਾਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਨਿੱਤ ਦੇ ਕੰਮ ਵਾਂਗ ਗਰਭਾਵਸਥਾ ਛਾਨਣ ਦੌਰਾਨ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਲਈ ਪਰੀਖਣ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਪਰੀਖਣ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਛੂਹ ਦਿਖਾਵੇ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਛੂਹ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਜਿਗਰ ਰੋਗ ਤੋਂ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ। ਮਾਂ ਲਈ ਵੀ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

## ਰੋਕਥਾਮ

ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿੱਚ 1980 ਦਹਾਕੇ ਦੀ ਪਹਿਲ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਲਗਵਾ ਕੇ ਰੋਗ ਦੀ ਰੋਕ ਕਰਨਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕਾ ਹੈ।

## ਨਵਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤ

ਸਾਰੇ ਨਵਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ:

- ਇੱਕ ਛੂਹ ਗ੍ਰਸਤ ਮਾਂ ਤੋਂ ਉਸਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਰੋਗ ਦੇ ਫੈਲਾਅ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ। ਕਦੇ-ਕਦੇ ਇੱਕ ਮਾਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੀ ਹੁੰਦੀ ਕਿ ਉਹ ਰੋਗ ਰੱਖਦੀ ਹੈ; ਅਤੇ
- ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਛੂਹ ਗ੍ਰਸਤ ਲੋਕ ਜੋ ਉਸੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਦੂਸਰੇ ਜਿਹੜੇ ਛੂਹ ਗ੍ਰਸਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤੋਂ ਰੋਗ ਦੇ ਫੈਲਾਅ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ

## ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕਾਕਰਣ ਅਨੁਸੂਚੀ

ਇਹ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਖੁਰਾਕ ਜਨਮ ਉਪਰ ਜਾਂ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ 7 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ, ਉਪਰੰਤ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਖੁਰਾਕਾਂ 6 ਹਫ਼ਤਿਆਂ, 4 ਅਤੇ 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਉਮਰ ਉਪਰ ਲੈਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ।

## ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦਾ ਬਚਾਉ

ਵਿਆਪਕ ਤਜਰਬਾ ਸਿੱਧ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਨਵਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੁਆਰਾ ਤੰਦਰੁਸਤ ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਕ ਹਨ। ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕਾ ਤੱਤਾਂ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਦੂਸਰੇ ਆਮ ਅਸਰ ਘੱਟ ਹਨ ਅਤੇ ਟੀਕਾ ਲੱਗਣ ਵਾਲੀ ਜਗਾ ਦਾ ਫੁਲਣਾ ਅਤੇ ਲਾਲ ਹੋਣਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ। ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤ ਛਾਤੀਆਂ ਦੇ ਦੁੱਧ ਚੰਘਾਉਣ ਨਾਲ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ।

## ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਗ੍ਰਸਤ ਮਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮੇਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ

ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਖੁਰਾਕ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰਾਂ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਇੱਕ ਬੱਚਾ ਜੋ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਦੀ ਮਰੀਜ਼ ਮਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮੇਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦਵਾਈ ਵੀ ਜਿਹਨੂੰ 'ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਇਮੂਨੋਗਲੋਬੂਲਿਨ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਨਮ ਦੇ 12 ਘੰਟਿਆਂ ਅੰਦਰ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦਾ ਕੋਰਸ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

## ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਦੀਆਂ ਮਰੀਜ਼ ਮਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮੇਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਰੀਖਣ

ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਦੀ ਇੱਕ ਮਰੀਜ਼ ਮਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮੇਂ ਇੱਕ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਹੈਪੇਟਾਈਟਸ ਬੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਰੀਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਕੇ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਦਾ ਕੋਰਸ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੇ 3 ਮਹੀਨਿਆਂ ਬਾਅਦ ਇੱਕ ਖੂਨ ਪਰੀਖਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਇਹ ਜਾਨਣ ਲਈ ਕਿ ਉਹ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਹੈਲਥ ਵਲੋਂ ਇੱਕ ਚਿਤਾਵਨੀ ਪੱਤਰ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

